Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

CZ109

CD/MP3/WMA RECEIVER
AUTORADIO CD/MP3/WMA
RECEPTOR CD/MP3/WMA

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only
www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic products. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at **www.clarion.com** to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at **www.clarion.com** - it's easy to keep your Clarion product up to date.

INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les Étas Unis et le Canada seulement
www.clarion.com

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web **www.clarion.com** pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tache d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à **www.clarion.com** - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCT O DE CLARION

Para USA y Canada nomas
www.clarion.com

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet **www.clarion.com** para registrar su producto de Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Registrese en **www.clarion.com** - es fácil mantener su producto de Clarion actualizado.

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

* Please fully read this owner's manual before operating this equipment.
* Check the contents of the enclosed warranty card and store it in a safe place with this manual.

English

Contents

1. **FEATURES** **3**
2. **PRECAUTIONS** **4**
3. **CONTROLS** **5**
   Names of the Buttons and Their Main Functions 5
4. **DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL)** **6**
5. **REMOTE CONTROL** **7**
   Functions of Remote Control Unit Buttons 7
   Inserting the Battery 8
6. **OPERATIONS** **8**
   Basic Operations 8
   Radio Operations 10
   CD/MP3/WMA Operations 11
   Operations Common to Each Mode 14
7. **TROUBLESHOOTING** **16**
8. **ERROR DISPLAYS** **17**
9. **SPECIFICATIONS** **18**

1. FEATURES

- Built-in IR Eye (RCB176 Remote Included)
- 4ch/2V RCA Output with Non Fader Volume Control
- Front Panel 3.5mm Auxiliary Input

English

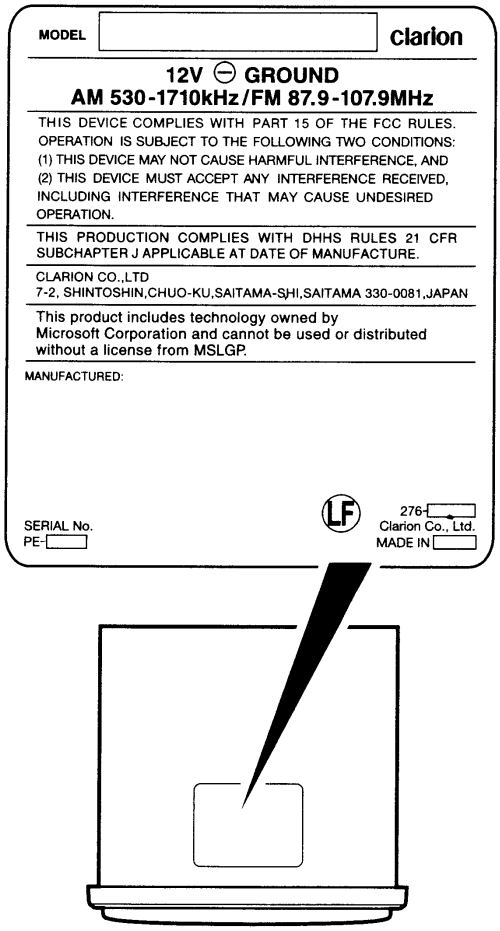
2. PRECAUTIONS

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio technician for help.


MODEL
Clarion
12V ⊖ GROUND
AM 530-1710kHz/FM 87.9-107.9MHz
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.
THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.
CLARION CO.,LTD
7-2, SHINTOSHIN,CHUO-KU,SAITAMA-SHI,SAITAMA 330-0081,JAPAN
This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGP.
MANUFACTURED:
SERIAL No.
PE-
LF
276-
Clarion Co., Ltd.
MADE IN

⚠ CAUTION

USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

INFORMATION FOR USERS:

CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS PRODUCT UNAPPROVED BY THE MANUFACTURER WILL VOID THE WARRANTY AND VIOLATE FCC APPROVAL.

Handling Compact Discs

- Compared to ordinary music CDs, CD-R and CD-RW discs are easily affected by high temperatures and humidity, potentially making them unplayable. Therefore, do not to leave them in the car for a long time.
- Do not stick labels on compact discs or mark the surface with pens or pencils.

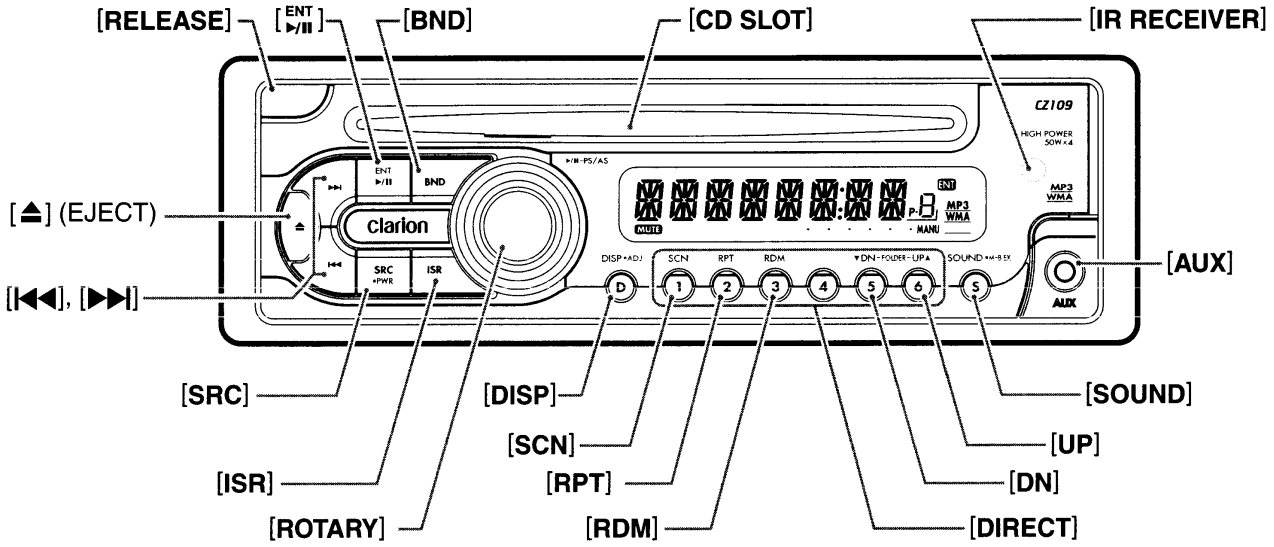
Display Screen

- In extreme cold, the screen movement may slow down and the screen may darken, but this is normal.
  The screen will recover when it returns to normal temperature.

3. CONTROLS

English

Names of the Buttons and Their Main Functions



[RELEASE] button
- Press to unlock DCP.

[ENT ▶/II] button
- Perform preset scan while in the radio mode.
- Play or pause a track while in CD/MP3/WMA mode.

[BND] button
- Change bands, or select seek tuning or manual tuning while in radio mode.

[CD SLOT]
- Insert CDs here.

[IR RECEIVER]
- Receiver for remote control unit. (Operating range: 30° all directions)

[AUX] input jack
- Input jack for connecting external device.

[SOUND] button
- Press to switch to the sound adjust mode.

[UP], [DN] buttons
- Select folders while in MP3/WMA mode.

[DIRECT] buttons
- Store radio stations in memory or recall it directly while in radio mode.

[RDM] button
- Perform random play while in CD/MP3/WMA mode.

[RPT] button
- Perform repeat play while in CD/MP3/WMA mode.

[SCN] button
- Perform scan play in CD/MP3/WMA mode.

[DISP] button
- Switch display mode.

[ROTARY] knob
- Rotate to adjust the volume.

[ISR] button
- Recall ISR station stored in memory.
- Press and hold (2 sec.) to store current station in ISR memory (radio mode only).

[SRC] button
- Turn the power on/off.

[⏮], [⏭] buttons
- Commence fast-forward/fast-reverse mode.

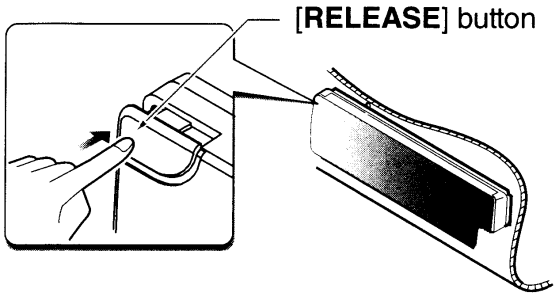
[⏏] (EJECT) button
- Press to eject disc.

English

4. DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL)

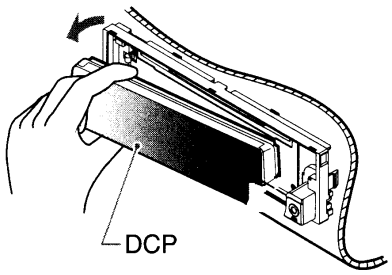
Removing the DCP

1. Press and hold the [**SRC**] button (1 sec.) to switch off power.
2. Press the [**RELEASE**] button.



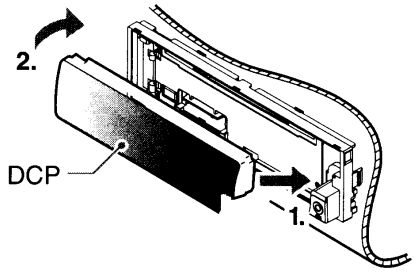
* DCP is unlocked.

3. Remove DCP.



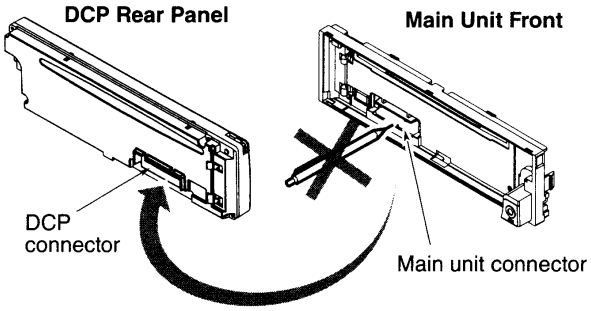
Attaching the DCP

1. Insert the right end of DCP into main unit.
2. Press left end of DCP into main unit.



⚠ CAUTION

- **After removal, be careful not to drop the DCP or subject it to strong impacts, to prevent damage.**
- **Once the [RELEASE] button is pressed and the DCP is unlocked, car vibrations can cause the DCP to fall.**
- **The connector for the main unit and DCP is extremely important. Be careful not to damage it by pressing with fingernails or sharp objects.**



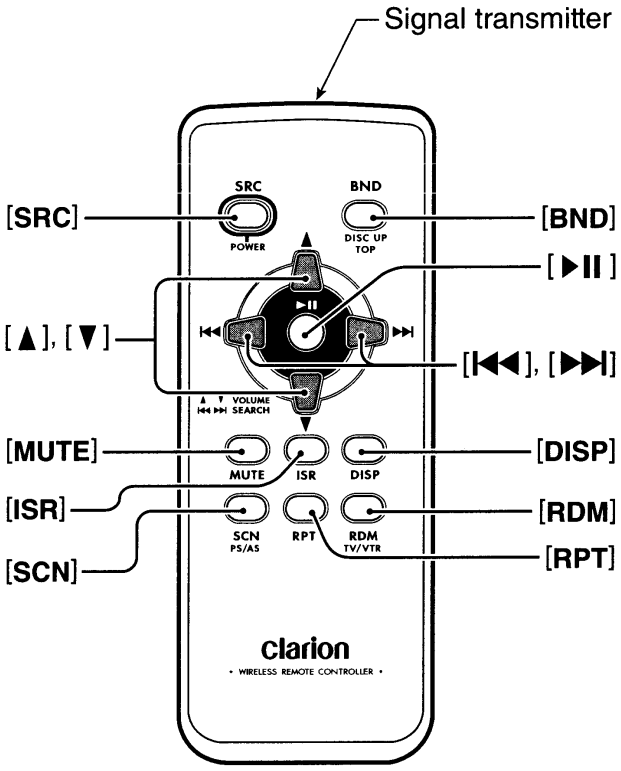
Note:

- *If the DCP is dirty, wipe off with a soft, dry cloth only.*

5. REMOTE CONTROL

Functions of Remote Control Unit Buttons

* Some buttons on the remote have different functions from those on the main unit.



● *Shared modes*

[SRC] button

- Press to turn on power.
  Press and hold (1 sec.) to turn off power.
- Use to change operation mode.

[▲], [▼] buttons

- Increases/decreases volume.

[MUTE] button

- Turns mute function on/off.

[ISR] button

- Recalls ISR station stored in memory.
- Press and hold (2 sec.) to store current station in ISR memory (radio mode only).

[DISP] button

- Press to select desired display.

● *Radio mode*

[BND] button

- Switches reception band.

[|◀◀], [▶▶|] buttons

- Change preset channels.

[SCN] button

- Press for preset scan play.
- Press and hold (2 sec.) for auto store.

● *CD/MP3/WMA modes*

[|◀◀], [▶▶|] buttons

- Press to select tracks.
- Press and hold (1 sec.) for fast-forward/fast-reverse.

[▶II] button

- Switches between playback and pause.

[SCN] button

- Press for scan play.
- In MP3/WMA mode, press and hold (1 sec.) for folder scan play.

[RPT] button

- Press for repeat play.
- In MP3/WMA mode, press and hold (1 sec.) for folder repeat play.

[RDM] button

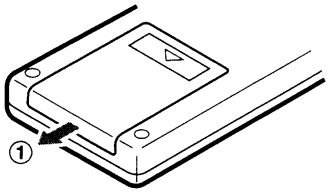
- Press for random play.
- In MP3/WMA mode, press and hold (1 sec.) for folder random play.

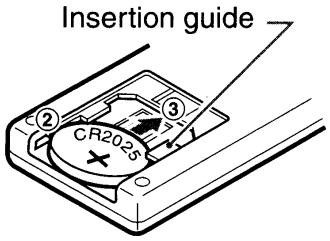
English

English

Inserting the Battery

① Slide remote control unit's rear cover in the direction shown.
② Insert battery (CR2025) into insertion guides with printed side (+) up.
③ Press battery into compartment as shown.
④ Replace and slide cover until it clicks into place.





Notes:

Misuse may result in battery rupture and fluid leakage, resulting in personal injury or damage. Always follow these safety precautions:

- *Use only the designated battery.*
- *When replacing the battery, insert with +/– polarities correctly oriented.*
- *Do not subject battery to heat, or dispose in fire or water. Do not attempt to disassemble the battery.*
- *Dispose of used batteries properly.*

6. OPERATIONS

Note:

- *Refer to the diagrams in "**3. CONTROLS**" (page 5) when reading this chapter.*

Basic Operations

⚠ CAUTION

Be sure to lower the volume before switching off the unit power or car's ignition key. The unit remembers its last volume setting.

Turning power on/off

1. Press the [**SRC**] button to turn on power.
2. Press and hold the [**SRC**] button (1 sec.) to turn off power.

Selecting modes

1. Press the [**SRC**] button to change operation mode.
2. Each time the [**SRC**] button is pressed, the operation mode changes as follows:
   Radio ➜ CD/MP3/WMA ➜ AUX ➜ Radio...

Adjusting the volume

1. Turn the [**ROTARY**] knob clockwise to increase volume; turn counterclockwise to decrease volume.

* Volume range is 0 (minimum) to 33 (maximum).

Switching the display

Press the [**DISP**] button to select desired display.

Sound Adjustment

Sound effects and tone can be adjusted as desired.

To change sound settings

1. Press the [**SOUND**] button to switch to the sound adjustment display.
   * The factory default sound setting is "**Z-EHCR+**".
2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to select the sound adjustment mode.
   Each time [|◀◀] or [▶▶|] is pressed, the sound adjustment mode changes as follows:
   "**Z-EHCR+**" ↔ "**BASS**" ↔ "**TREBLE**" ↔ "**BALANCE**" ↔ "**FADER**" ↔ "**NF VOL**"
   * When "**ENT**" is flashing in the display, press the [ENT ▶/II] button to adjust the setting value.
   * The sound adjustment mode is displayed for 2 seconds before showing the sound setting.
3. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust the selected audio mode.
4. After completing settings, press the [**SOUND**] button to return to the previous mode.

● Setting the Z-Enhancer Plus

This unit has 4 sound tone effects stored in memory.

Select the effect you prefer.

* The factory default setting is "**OFF**".

2-1. Select "**Z-EHCR+**".

3-1. When you turn the [**ROTARY**] knob, the tone effect changes as follows:
"**OFF**" ↔ "**B-BOOST**" ↔ "**IMPACT**" ↔ "**EXCITE**" ↔ "**CUSTOM**"

OFF : No sound effect
B-BOOST : Enhanced bass
IMPACT : Enhanced bass and treble
EXCITE : Enhanced bass, mid, and treble
CUSTOM : User customized

When set to "B-BOOST/IMPACT/EXCITE":

3-2. Press the [ENT ▶/II] button.

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust the setting (Setting range: –3 to +3).
* The factory default setting is "**0**".

3-4. Press the [ENT ▶/II] button to return to the previous mode.

When set to "CUSTOM":

3-2. Press and hold the [ENT ▶/II] button (1 sec.). Bass/treble characteristics become flat and "**FLAT**" is show in the display.

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob to change to the "**OFF**" mode.

● Adjusting the bass

This adjustment is supported only when Z-Enhancer Plus is set to "**CUSTOM**".

2-1. Select "**BASS**".

3-1. Press the [ENT ▶/II] button.

3-2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to change and select settings as follows:
"**B<G 0>**" ↔ "**B<F 60>**" ↔ "**Q 1**"

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust values for gain, F (center frequency) and Q curve.

B<G 0> :The factory default setting is "**0**". (Adjustment range: +7 to –7)
B<F 60> :The factory default setting is "**60**". (Adjustment range: 60/80/100/200)
Q 1 :The factory default setting is "**1**". (Adjustment range: 1/1.25/1.5/2)

3-4. Press the [ENT ▶/II] button to return to the previous mode.

● Adjusting the treble

This adjustment is supported only when Z-Enhancer Plus is set to "**CUSTOM**".

2-1. Select "**TREBLE**".

3-1. Press the [ENT ▶/II] button.

3-2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to change and select settings as follows:
"**T<G 0>**" ↔ "**T<F 10K>**"

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust values for gain and F (center frequency).

T<G 0> : The factory default setting is "**0**". (Adjustment range: +7 to –7)
T<F 10K>: The factory default setting is "**10K**". (Adjustment range: 10K/12.5K/15K/17.5K)

3-4. Press the [ENT ▶/II] button to return to the previous mode.

English

English

● Adjusting the balance

2-1. Select "**BALANCE**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust balance between right and left speakers.

* The factory default setting is "**CENTER**". (Adjustment range: RIGHT12 to LEFT12)

● Adjusting the fader

2-1. Select "**FADER**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to adjust balance between front and rear speakers.

* The factory default setting is "**CENTER**". (Adjustment range: FRONT12 to REAR12)

● Adjusting the non-fader volume

Adjust volume output from the unit's non-fader output terminal.

2-1. Select "**NF VOL**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob clockwise to increase volume; turn counterclockwise to decrease volume.

* The factory default setting is "**0**". (Adjustment range: +6 to –6)

Note:

- *When in the sound adjustment mode, if no operation is performed for 10 seconds or more, the mode is cancelled and the unit returns to the previous mode.*

Setting the MAGNA BASS EXTEND

The MAGNA BASS EXTEND function does not adjust low frequencies like normal sound adjustments, but emphasizes the deep bass range with dynamic sound.

* The factory default setting is "**OFF**".

1. Press and hold the [**SOUND**] button (1 sec.) to enable MAGNA BASS EXTEND.
2. Press and hold the [**SOUND**] button (1 sec.) to disable MAGNA BASS EXTEND.

Radio Operations

Listening to broadcasts

1. Press the [**SRC**] button and select radio mode.
2. Press the [**BND**] button and select the reception band. Each time the button is pressed, the band changes as follows:
   F1 (FM1) ➜ **F2** (FM2) ➜ **F3** (FM3) ➜ **AM** ➜ **F1** (FM1)...

Tuning

3 tuning modes are available: seek tuning, manual tuning and preset tuning.

Seek tuning

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM/AM).
   * If "**MANU**" appears in the display, press and hold the [**BND**] button (1 sec.). "**MANU**" will turn off, and seek tuning will be enabled.
2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to automatically seek a station.

Manual tuning

2 modes are available: Quick tuning and step tuning.

● Quick tuning

Press and hold [|◀◀] or [▶▶|] (1 sec.) to tune a station.

● Step tuning

Press [|◀◀] or [▶▶|] to manually tune a station.

Recalling a preset station

A total of 24 preset positions (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) can be used to store broadcast stations in memory. Press the corresponding [**DIRECT**] button to automatically recall the stored frequency.

Manual memory

1. Use seek tuning or manual tuning to select the desired station.
2. Press and hold one of the [**DIRECT**] buttons (2 sec.) to store the current station in preset memory.

Auto store

The auto store function stores up to 6 stations automatically tuned in sequential order. If 6 stations cannot be found, any previously stored station remains in its memory position.

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM/AM).
2. Press and hold the [ENT ▶/II] button (2 sec.). The stations with good reception are stored automatically to the preset channels.
   * If auto store is performed in the FM bands, the stations are stored in FM3 even if FM1 or FM2 was chosen for storing stations.

Preset scan

Preset scan sequentially receives stations stored in preset memory. This function is useful when searching for a station stored in the memory.

1. Press the [ENT ▶/II] button.
2. When the desired station is received, press the [ENT ▶/II] button again to continue receiving that station.

Note:

- *Do not press and hold the [ENT ▶/II] button (2 sec.), or the auto store function will begin and the unit will begin storing stations.*

Instant station recall (ISR)

The ISR function allows instant access to a favorite preset station. The function operates even when the unit is in other modes.

● ISR memory

1. Select the station you wish to store in ISR memory.
2. Press and hold the [**ISR**] button (2 sec.).

● Recalling a station with ISR

While in any mode, press the [**ISR**] button to turn on the radio function and tune the selected station. "**ISR**" appears on the display. Press the [**ISR**] button again to return to the previous mode.

CD/MP3/WMA Operations

English

MP3/WMA

This unit supports to play MP3/WMA files.

Notes:

- *If you play a WMA file with active DRM (Digital Rights Management), no audio is output (WMA indicator flashes).*
- *Windows Media™, and the Windows ® logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.*

● To disable DRM (Digital Rights Management)

1. In Windows Media Player 9/10/11, click on TOOL ➜ OPTIONS ➜ MUSIC RECORD tab. Under Recording settings, unclick the check box for RECORD PROTECTED MUSIC. Then reconstruct files.

   Use personally constructed WMA files at your own responsibility.

Precautions when creating MP3/ WMA files

● Usable sampling rates and bit rates

1. MP3: Sampling rate: 8 kHz-48 kHz,
   Bit rate: 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Bit rate: 48 kbps-192 kbps

● File extensions

1. Always add a file extension "**.MP3**" or "**.WMA**" to MP3 or WMA files using single byte characters. If a different or no file extension is appended, the file cannot be played.
2. Files without MP3/WMA data will not play. Instead, "– –:– –" will appear in the play time display.

● Logical format (File system)

1. When writing MP3/WMA files on a CD-R or CD-RW disc, select "ISO9660 level 1, 2, or JOLIET or Romeo" as the software format. Normal playback may not be possible if recorded in other formats.
2. The folder name and file name can be displayed as the title during MP3/WMA play. However titles must be within 64 single byte alphabetical letters and numbers (including extension).
3. Do not affix a name to a file inside a folder with the same name.

English

● **Number of files or folders**

1. Up to 256 files can be recognized per folder. Up to 578 files can be played.
2. Tracks are played in the order they were recorded onto the disc. (Tracks may not always be played in the order displayed on the PC.)
3. Some noise may occur depending on the type of encoder software used for recording.

Disc-In-Play function

This function automatically turns on unit power and begins disc play if a disc is inserted when the car's ignition key is turned to the ON or ACC position.

⚠ CAUTION

- **Do not insert hands, fingers, or other foreign objects into the disc insertion slot.**
- **Do not insert discs with adhesives such as cellophane tape or rental CD labels attached, or discs with marks left from removal of such adhesives, since the disc may become stuck and damage the unit.**

Ejecting a CD

1. Press the [⏏] button to eject the CD. Take it out from the ejected position. "**EJECT**" appears in the display.

Notes:

- *If you force a CD in before auto reloading, you may damage the CD.*
- *If a CD (12 cm) is left ejected for 15 seconds, it will be automatically reloaded (auto reload).*

Listening to a disc already loaded in the unit

Press the [**SRC**] button to select CD/MP3/WMA mode.

When the unit enters this mode, playback starts automatically.

If no disc is loaded, "**NO DISC**" appears in the title display.

Loading a CD

1. Insert a CD into the centre of the CD SLOT with label facing up. "**LOADING**" appears in the display, the CD enters the slot, and play begins.

Notes:

- *If the CD does not enter easily, another CD may be in the unit, or the unit may require service.*
- *Discs without the COMPACT disc DIGITAL AUDIO or COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT mark and CD-ROMs are not supported.*
- *Some CD-R/CD-RW discs may not be usable.*

Pausing play

1. Press the [ENT ▶/II] button to pause play. "**PAUSE**" appears in the display.
2. To resume CD play, press the [ENT ▶/II] button again.

Displaying CD titles

This unit can display title data for CD-text/MP3/WMA discs.

1. Each time the [**DISP**] button is pressed, the title display will change.

● **CD-TEXT discs**

Track ➜ Disc ➜ Artist ➜ Track ...

● **MP3/WMA discs**

Track ➜ Folder ➜ Title ➜ Album ➜ Artist ➜ Track ...

Notes:

- *If the CD playing is not a CD-text disc or no user title has been input, "**NO TITLE**" appears in the display.*
- *If an MP3/WMA disc has no Tag input, "**NO TITLE**" appears in the display.*
- *This unit supports MP3 ID3 Tags V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *Tag display gives priority to V2.3 / 2.2.*
- *For WMA album Tags, the information written into the extension header is displayed.*
- *ISO8859-1, ASCII, S-JIS characters can be displayed in Tags.*

  UNKNOW characters can be turned into ISO8859-1 characters.
- *Titles up to 32 bytes can be displayed in CD/MP3/WMA mode.*

Selecting a track

● Track advance

1. Press the [▶▶|] button to move to the beginning of the next track.
2. Each time the [▶▶|] button is pressed, the track advances to the beginning of the next track.

● Track back

1. Press the [|◀◀] button to return to the beginning of the current track.
2. Press the [|◀◀] button twice to return to the beginning of the previous track.

Fast-forward/fast-reverse

● Fast-forward

1. Press and hold the [▶▶|] button (1 sec.).

● Fast-reverse

1. Press and hold the [|◀◀] button (1 sec.).

* For MP3/WMA discs, some time is required until to initiate movement between tracks. Also, some error may occur in the playing time.

Folder select

Select a folder containing MP3/WMA files and begins playing the first track in the folder.

1. Press [**UP**] or [**DN**].

   Press the [**UP**] button to move to the next folder. Press the [**DN**] button to move to the previous folder.
2. To select a track, press [|◀◀] or [▶▶|].

Other play modes

● Scan play

This function locates and plays the first 10 seconds of all tracks recorded on a disc.

1. Press the [**SCN**] button for scan play.

● Folder scan play

This function locates and plays the first 10 seconds of the first tracks of all folders on an MP3/WMA disc.

1. Press and hold the [**SCN**] button (1 sec.) for folder scan play.

● Repeat play

This function plays the current track repeatedly.

1. Press the [**RPT**] button for repeat play.

● Folder repeat play

Repeatedly plays all tracks of the current folder on an MP3/WMA disc.

1. Press and hold the [**RPT**] button (1 sec.) for folder repeat play.

● Random play

This function plays all tracks recorded on a disc in random order.

1. Press the [**RDM**] button for random play.

● Folder random play

This function plays all the tracks of all the folders recorded on an MP3/WMA disc in random order.

1. Press and hold the [**RDM**] button (1 sec.) for folder random play.

● To cancel play modes

1. Press the button previously selected.

* The play mode is canceled and the off mode appears in the display for 2 seconds.
* If the error display "**– –:– –**" appears, these modes (Scan/Repeat/Random) can be canceled while still in play mode.

English

Operations Common to Each Mode

To change settings

1. Press and hold the [**DISP**] button (1 sec.) to switch to the adjustment display.
2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to select the "**item name**" as follows:
   "**CLOCK**" ↔ "**SETTINGS**" ↔ "**SCRN SVR**" ↔"**SCROLL**" ↔ "**DIMMER**" ↔ "**TEL-SP**" ↔ "**TEL-SW**"
   * The adjustment item will be displayed for 2 seconds before showing the desired value.
3. Turn the [**ROTARY**] knob to select the desired value.
   * When "**ENT**" is flashing in the display, press the [ENT ▶/II] button to adjust setting value.
4. After completing settings, press the [**DISP**] button to return to the previous mode.

● Setting the clock

2-1. Select "**CLOCK**".

3-1. Press the [ENT ▶/II] button

3-2. Press [|◀◀] or [▶▶|] to select the hour or minute.

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob to set the time.
   * The clock is displayed in 12-hour format.

3-4. Press the [ENT ▶/II] button to store the time in memory and return to the previous mode.

Note:

- *You cannot set the clock when it is displayed with only the car's ignition on. If the car's battery dies or is removed, or the unit is removed, the clock will be reset. If another button/operation is selected while setting the clock, the clock set mode is canceled.*

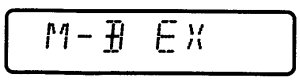
● Displaying the settings

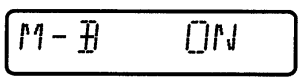
You can see the state of current settings at any operation mode.

2-1. Select "**SETTINGS**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to display the current settings.
   * When the setting is selected, the current state will be displayed after 1 second.

Example: After 1 second:





● Turning the screen saver on/off

This unit has a screen saver function in which various patterns and random characters can be displayed on the operation status indication area. This function can be turned on/off. If a button is pressed while the screen saver is on, the corresponding operation display is shown for about 30 seconds, and then the display returns to the screen saver.

* The factory default setting is "**ON**".

2-1. Select "**SCRN SVR**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**ON**" or "**OFF**".

● Setting title scroll method

Set how to scroll in CD-TEXT and MP3/WMA titles.

* The factory default setting is "**ON**".

2-1. Select "**SCROLL**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**ON**" or "**OFF**".
   - **ON:** Scroll automatically.
   - **OFF:** Scroll 1 time only.

● Setting dimmer control

Dimmer control can be set "**ON**" or "**OFF**".

* The factory default setting is "**ON**".

2-1. Select "**DIMMER**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**ON**" or "**OFF**".

● Setting car speaker output for cell phones

When the AUX input jack is used to connect an AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (sold separately):

* The factory default setting is "**RIGHT**".
* To output the telephone calls, set cell phone interrupt to "**ON**".

2-1. Select "**TEL-SP**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**RIGHT**" or "**LEFT**".
   - **RIGHT:** Telephone calls can be heard on the front right speaker connected to this unit.
   - **LEFT:** Telephone calls can be heard on the front left speaker connected to this unit.

● Cell phone interrupt setting

If you connect this unit and your cell phone with an optional cable, you can listen to your calls on your car speakers.

When the AUX input jack is used to connect an AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (sold separately):

* The factory default setting is "**OFF**".

2-1. Select "**TEL-SW**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select setting. When turning the [**ROTARY**] knob, the setting changes as follows:

"**OFF**" ↔ "**ON**" ↔ "**MUTE**"

- **OFF:** This unit continues normal operation even when the cell phone is used.
- **ON:** Telephone calls can be heard from the speakers connected to the unit.
  * When listening to calls on your car speakers, turn the [**ROTARY**] knob to adjust the volume.
- **MUTE:** The sound from this unit is muted during telephone calls.

Note:

- *If connecting a hands-free kit, make sure the setting is ON to receive telephone audio through the system.*

AUX function

An external input jack (AUX) is provided on the front panel to allow playback of sound and music from external devices.

● Selecting AUX IN sensitivity

Make the following settings to adjust sensitivity when the sound from an external device is difficult to hear even after adjusting the volume.

* The factory default setting is "**MID**".

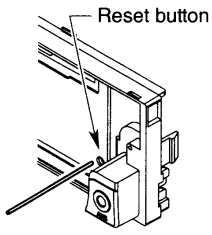
1. Press and hold the [**DISP**] button (1 sec.).
2. Select "**AUX SENS**".
3. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**HIGH**", "**MID**" or "**LOW**".

Note:

- *When AUX mode is selected, AUX IN sensitivity can be set.*

English

7. TROUBLESHOOTING

	Problem	Cause	Measure
General	Power does not turn on. (No sound)	Fuse is blown.	Replace with a fuse of the same amperage. If the fuse blows again, consult your dealer.
		Incorrect wiring.	Consult your dealer.
	No sound when operating the unit with amplifiers or power antenna attached.	Power antenna lead is short circuited, or excessive current is required for remotely powering on the amplifiers or power antenna.	1. Turn the unit off. 2. Remove all wires attached to the power antenna lead. Check each wire for possible short circuits using an ohm meter. 3. Turn the unit back on. 4. Reconnect each amplifier remote wire to the power antenna lead one by one. If the amplifiers turn off before all wires are attached, use an external relay to provide remote power-on voltage (excessive current required).
	Nothing happens when buttons are pressed. Display is not accurate.	Microprocessor malfunction due to noise, etc.	1. Turn off power, then press the [**RELEASE**] button and remove the DCP. 2. Use a thin rod to hold reset button depressed (2 sec.). If the reset button is pressed when a disc is loaded, please eject the disc and load it once again before attempting to play it. 
		DCP or main unit connectors are dirty.	Wipe dirt off with a soft cloth dampened with cleaning alcohol.
	No sound	The speaker protection circuit is operating.	1. Turn down sound volume. Function can also be restored by turning power off and on again. (Speaker volume is reduced automatically when the speaker protection circuit operates). 2. If the sound is still muted, consult your dealer.
CD/MP3/WMA	No sound	MP3/WMA files are absent on disc.	Write MP3/WMA files onto disc properly.
		Files are not recognized as MP3/WMA files.	Use properly encoded MP3/WMA files.
		File system is not correct.	Use ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo file system.
	Sound skips or is noisy.	CD is dirty.	Clean the CD with a soft cloth.
		CD is heavily scratched/ warped.	Replace with a CD without scratches.
	Sound cuts out or skips. Noise is generated/noise is mixed with sound.	MP3/WMA files are not encoded properly.	Use properly encoded MP3/WMA files.
	Sound is poor when power is first turned on.	Condensation may form on the internal lens when the car is parked in a humid place.	Let dry for about 1 hour with power on.
	Wrong file name	File system is not correct.	Use ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo file system.

8. ERROR DISPLAYS

If an error occurs, one of the following messages is displayed.

Take the measures described below to eliminate the problem.

	Error Display	Cause	Measure
CD/MP3/WMA	**ERROR 2**	A CD is caught inside the CD deck and is not ejected.	This is a failure of the CD deck mechanism. Consult your dealer.
	ERROR 3	A CD cannot be played due to scratches, etc.	Replace with a non-scratched, non-warped disc.
	ERROR 6	A CD is loaded upside-down inside the CD deck and does not play.	Eject the disc and reload properly.

If an error display other than the ones described above appears, press the reset button. If the problem persists, turn off the power and consult your dealer.

English

9. SPECIFICATIONS

FM Tuner

Frequency Range: 87.9 MHz to 107.9 MHz
Usable Sensitivity: 9 dBf
50dB Quieting Sensitivity: 15 dBf
Alternate Channel Selectivity: 70 dB
Stereo Separation (1 kHz): 35 dB
Frequency Response (±3 dB): 30 Hz to 15 kHz

AM Tuner

Frequency Range: 530 kHz to 1710 kHz
Usable Sensitivity: 25 µV

CD Player

System: Compact disc digital audio system
Usable Discs: Compact disc
Frequency Response (±1 dB): 5 Hz to 20 kHz
Dynamic Range (1 kHz): 85 dB
Harmonic Distortion: 0.01%

Audio

Maximum Power Output: 200 W (50 W × 4 ch)
Bass Control Action (100 Hz): +14 dB, –14 dB
Treble Control Action (10 kHz): +14 dB, –14 dB
Line Output Level (CD 1 kHz): 1.8 V

General

Power Supply Voltage:
14.4 V DC (10.8 to 15.6 V allowable), negative ground
Current Consumption: Less than 15 A
Speaker Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Weight / Source unit: 2.53 lb. (1.15 kg)
Weight / Remote control unit:
1.41 oz. (40 g) (including battery)
Dimensions / Source unit:
7" (Width) × 2" (Height) × 6-1/8" (Depth)
[178 (W) × 50 (H) × 155 (D) mm]
Dimensions / Remote control unit:
1-3/4" (Width) × 4-5/16" (Height) × 7/16" (Depth)
[44 (W) × 113 (H) × 11 (D) mm]

Power Output :
20 W RMS x 4 Channels at 4 and 1 % THD+N
Signal to Noise Ratio:
88 dBA (reference: 1 W into 4)

Note:

- *Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.*

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2008: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

2008/10

PE-3159B
280-8722-00

Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China 2008/11 284-1378-00

Installation/Wire Connection Guide
Manuel d'installation et de connexion
Guía de instalación/conexión de cables

English Français Español

1. BEFORE STARTING / PRÉPARATIFS / ANTES DE COMENZAR

1. This set is exclusively for use in cars with a 12 V power supply, negative ground.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery "⊖" terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation. (Figure 1)

1. Cet appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans les voitures avec une alimentation 12 V à masse négative.
2. Lire ces instructions attentivement.
3. S'assurer de débrancher la borne "⊖" de la batterie avant de commencer. Cela évitera les court-circuits pendant l'installation. (Figure 1)

1. Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse exclusivamente en automóviles con fuente de alimentación de 12 V, y negativo a masa.
2. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
3. Antes de comenzar, cerciórese de desconectar el terminal "⊖" de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos durante la instalación. (Figura 1)

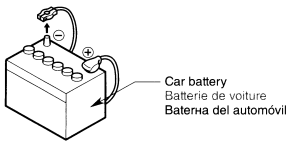


Figure 1 / Figure 1 / Figura 1

English Français Español

2. CAUTIONS ON INSTALLATION / PRÉCAUTIONS AU SUJET DE L'INSTALLATION / PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane. (Figure 2)
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, etc., consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage. (Figure 3)

1. Avant de commencer, préparer toutes les pièces nécessaires pour installer l'appareil pilote.
2. Installer l'appareil avec un angle inférieur à 30° par rapport à l'horizontal. (Figure 2)
3. S'il est nécessaire d'effectuer certains travaux sur la carrosserie comme percer des trous, etc., consulter d'abord votre concessionnaire automobile.
4. Utiliser les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis peut causer des dommages. (Figure 3)

1. Antes de comenzar, prepare todos los elementos necesarios para instalar la unidad fuente.
2. Instale la unidad con un ángulo de 30° sobre el plano horizontal. (Figura 2)
3. Si tiene que realizar cualquier trabajo en la carrocería, como taladrado de orificios, etc., consulte al proveedor de su automóvil.
4. Use los tornillos incluidos para la instalación. El uso de otros tornillos puede causar daños. (Figura 3)

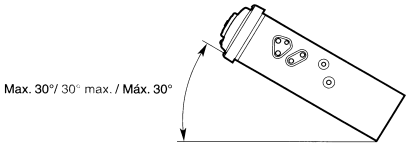


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

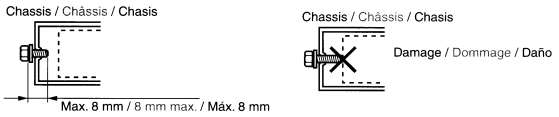


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3

English Français Español

3. INSTALLING THE SOURCE UNIT / INSTALLATION DE L'APPAREIL PILOTE / INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE

■ Universal Mount

1. Place the universal mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper as shown in Figure 4.
2. Wire as shown in Section 6.
3. Insert the source unit into the universal mounting bracket until it locks.
4. Take care of the top and bottom of the outer escutcheon and mount it so that all the hooks are locked.

Notes:

- *Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.*
- *Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.*

■ Montage universel

1. Placer le support de montage universel dans le tableau de bord, utiliser un tournevis pour replier vers l'extérieur chaque languette du support de montage universel, puis fixer les languettes comme montré sur la Figure 4.
2. Câbler comme montré dans la Section 6.
3. Insérer l'appareil pilote dans le support de montage universel jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Repérer le haut et le bas de l'écusson extérieur et le monter de manière que tous les crochets soient verrouillés.

Remarques:

- *Certains modèles de voiture nécessitent un kit de montage spécial pour une installation correcte. Consulter le revendeur Clarion pour les détails.*
- *Serrer fermement la languette avant pour éviter que l'appareil pilote ne se desserre.*

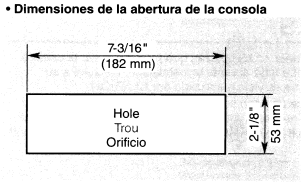
■ Montaje universal

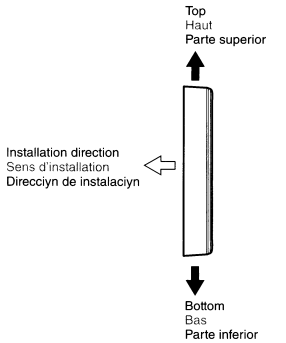
1. Coloque el soporte de montaje universal en el tablero de instrumentos, utilice un destornillador para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la Figura 4.
2. Conecte los cables como se muestra en la Sección 6.
3. Inserte la unidad fuente en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.
4. Tenga cuidado con la partes superior e inferior de la pieza ornamental exterior, y móntela de forma que todos los ganchos queden bloqueados.

Notas:

- *Algunos modelos de automóviles requieren juegos de montaje especiales para realizar la instalación apropiada. Solicite los detalles a su proveedor Clarion.*
- *Apriete con seguridad el retén frontal para evitar que se afloje la unidad fuente.*

• Console opening dimensions
• Dimensions d'ouverture de la console
• Dimensiones de la abertura de la consola





Outer escutcheon side view
Vue latérale de l'écusson extérieur

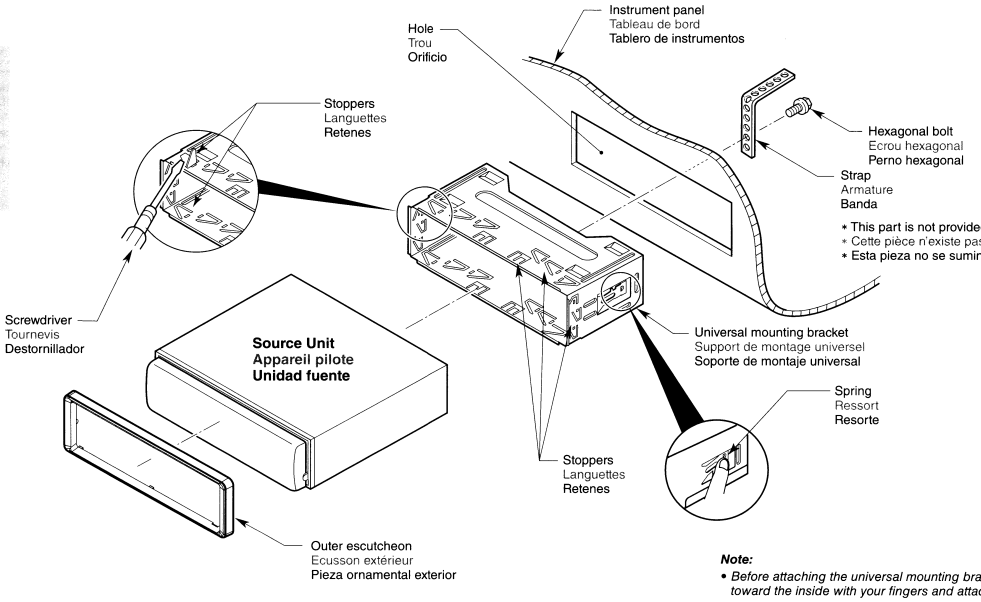


Figure 4 / Figure 4 / Figura 4

Note:

- *Before attaching the universal mounting bracket, slightly bend the spring toward the inside with your fingers and attach it to the side of car.*

Remarque :

- *Avant de fixer le patin de montage universel, pliez légèrement le ressort vers l'intérieur avec les doigts et fixez-le sur le côté de la voiture.*

Nota:

- *Antes de fijar el soporte de montaje universal, doble ligeramente el resorte hacia el interior con los dedos y fíjelo en la parte lateral del automóvil.*

■ Fixed Mount (TOYOTA, NISSAN and other ISO/DIN equipped vehicles)

This unit is designed for fixed installation in the dashboard.

If the vehicle is equipped with a factory-installed radio, install the source unit with the parts and screws marked (★) (Figure 7).

If the vehicle is not equipped with a factory-installed radio, obtain an installation kit to install the source unit in the following procedure.

Bend the stopper following the procedures below when this source unit is installed to the TOYOTA, NISSAN and other ISO/DIN equipped vehicles.

1. Bend the stopper from the source unit. (Figure 5, 6)

■ Montage fixe (TOYOTA, NISSAN et autres véhicules équipés ISO/DIN)

Cet appareil est conçu pour une installation fixe dans le tableau de bord. Si le véhicule est équipé d'un auto-radio installé à l'usine, installer l'appareil pilote avec les piéces et les écrous marquées de (★) (Figure 7).

Si le véhicule n'est pas équipé d'un auto-radio installé à l'usine se procurer un kit d'installation pur installer l'appareil pilote avec la procédure suivante.

Coubez la butée après les opérations ci-dessous lorsque l'appareil pilote est installé sur un véhicule TOYOTA, NISSAN et autres véhicules équipés ISO/DIN.

1. Coubez la butée de l'appareil source. (Figure 5, 6)

■ Montaje fijo (Automóviles TOYOTA, NISSAN, y otros provistos de normas ISO/DIN)

Esta unidad ha sido diseñada para instalarse de forma fija en el tablero de instrumentos. Si el automóvil dispone de una radio instalada en fábrica, instale la unidad fuente con las piezas y los tornillos marcados con (★) en la Figura 7.

Si el automóvil no dispone de una radio instalada en fábrica, adquiera un juego de instalación para instalar la unidad fuente de acuerdo con el procedimiento siguiente.

Doble de instalar esta unidad en vehículos TOYOTA, NISSAN, y otoros equipados con ISO/DIN, extraiga el retén siguiendo los procedimientos indicados a continuación.

1. Doble el retén procedente de la unidad fuente. (Figura 5, 6)

BEFORE BEND/AVANT LA COURBURE/ANTES DE DOBLAR **AFTER BEND/APRÈS LA COURBURE/DESPUÉS DE DOBLAR**

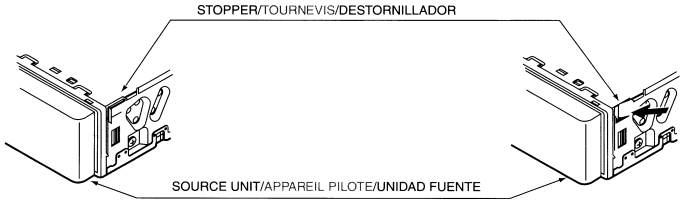


Figure 5 / Figure 5 / Figura 5 **Figure 6 / Figure 6 / Figura 6**

2. Secure the mounting brackets to the chassis as shown in Figure 7. Holes are pre-tapped for TOYOTA and NISSAN vehicles; modification, such as drilling new holes, of the mounting brackets may be required for other models.
3. Wire as shown in Section 6.
4. Secure the unit in the dashboard, and then reassemble the dashboard and the center panel.

2. Fixer le support de montage sur le châssis comme montré sur la Figure 7. Les trous sont pré-découpés pour les véhicules TOYOTA et NISSAN; des modification du support de montage, comme le perçage de nouveaux trous, peuvent être nécessaire pour les autres modèles.
3. Câbler comme montré dans la Section 6.
4. Fixer l'appareil dans le tableau de bord puis remonter le tableau de bord et le panneau central.

2. Asegure los soportes de montaje al chasis como se muestra en la Figura 7. Los orificios ya han sido taladrados en los automóviles TOYOTA y NISSAN, pero para otros modelos puede resultar necesario realizar modificaciones, como taladrado de nuevos orificios en los soportes de montaje.
3. Conecte los cables como se muestra en la Sección 6.
4. Asegure la unidad al tablero de instrumentos, y después vuelva a montar el tablero de instrumentos y el panel central.

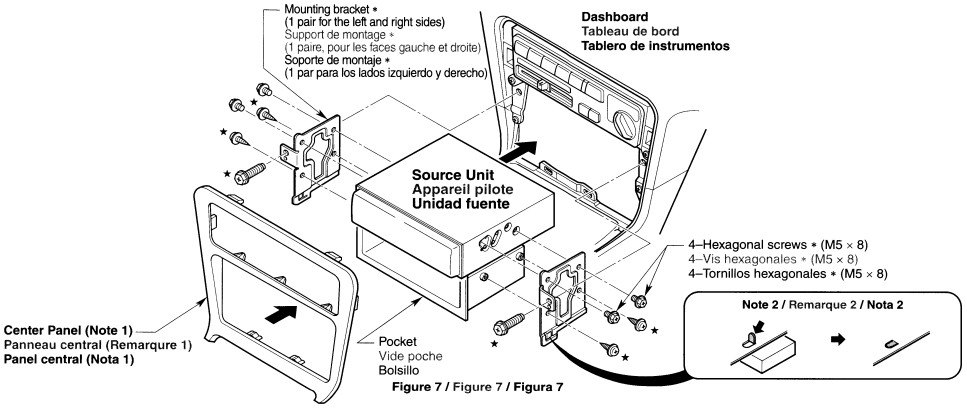

Mounting bracket *
(1 pair for the left and right sides)
Support de montage *
(1 paire, pour les faces gauche et droite)
Soporte de montaje *
(1 par para los lados izquierdo y derecho)
Dashboard
Tableau de bord
Tablero de instrumentos
Source Unit
Appareil pilote
Unidad fuente
4–Hexagonal screws * (M5 × 8)
4–Vis hexagonales * (M5 × 8)
4–Tornillos hexagonales * (M5 × 8)
Note 2 / Remarque 2 / Nota 2
Center Panel (Note 1)
Panneau central (Remarqure 1)
Panel central (Nota 1)
Pocket
Vide poche
Bolsillo

Figure 7 / Figure 7 / Figura 7

* : The parts and screws with this mark are used to install radio or included in the installation kit.
★: The screws with this mark are originally attached to the vehicle.

Note 1:
- *In some cases, the center panel may require some modification (trimming, filling, etc.).*

Note 2:
- *If a hook on the installation bracket interferes with the unit, bend and flatten it with a nipper or a similar tool.*

* : Les pièces et les vis portant cette marque sont utilisées pour l'autoradio installé ou fournies dans le kit d'installation.
★: Les vis portant cette marque sont fournies d'origine avec le véhicule.

Remarque 1:
- *Dans certains cas, le panneau central peut nécessité certaines modifications (ébarbage, remplissage, etc.).*

Remarque 2:
- *Si un crochet du support d'installation interfère avec l'appareil, le tordre et l'aplatir avec une pince ou un outil similaire.*

* : Las piezas y tornillos con esta marca se utilizan para instalar la radio o se suministran con el juego de instalación.
★: Los tornillos con esta marca están originalmente fijados a los automóviles.

Nota 1:
- *En algunos casos, el panel central puede requerir ciertas modificaciones (recorte, limado, etc.).*

Nota 2:
- *Si algún gancho del soporte de montaje interfiere con la unidad, dóblelo y aplánelo con unos alicates u otra herramienta similar.*

English **Français** **Español**

4. REMOVAL OF THE SOURCE UNIT / DEPOSE DE L'APPAREIL PILOTE / DESMONTAJE DE LA UNIDAD FUENTE

1. When removing the source unit, disassemble it in the reverse of the order in Section "3. INSTALLING THE SOURCE UNIT".
2. Remove the Detachable Control Panel (DCP).
   * For instructions on removing the DCP, refer to the owner's manual.
3. Press the outer escutcheon upward and remove it. (Figure 8)
4. Insert and lock the hook plates. (Figure 9)
5. Pull the hook plates to remove the source unit.

1. Lors de la dépose de l'appareil pilote, démonter dans l'ordre inverse de la Section "3. INSTALLATION DE L'APPAREIL PILOTE".
2. Déposer le clavier de commande amovible (DCP).
   * Pour les instructions sur le retrait du clavier de commande amovible (DCP), se référer au mode d'emploi.
3. Presser l'écusson extérieur vers le haut et le retirer. (Figure 8)
4. Insérer et verrouiller les plaques à crochet. (Figure 9)
5. Tirer sur les plaques à crochet pour retirer l'appareil pilote.

1. Para desmontar la unidad fuente, realice el procedimiento inverso al de la Sección "3. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE".
2. Desmonte el panel de control desmontable (DCP).
   * Para instrucciones sobre cómo desmontar el DCP, consulte el manual de instrucciones.
3. Presione la pieza ornamental exterior hacia afuera y extráigala. (Figura 8)
4. Inserte y bloquee las placas de enganche. (Figura 9)
5. Tire de las placas de enganche para extraer la unidad fuente.

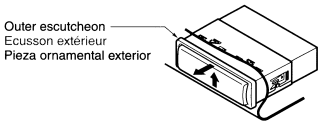


Figure 8 / Figure 8 / Figura 8

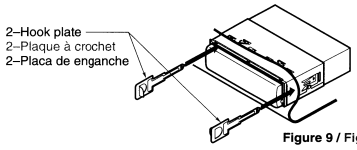


Figure 9 / Figure 9 / Figura 9

English **Français** **Español**

5. CAUTIONS ON WIRING / PRÉCAUTIONS AU SUJET DES CONNEXIONS / PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES

1. Be sure to turn the power off when wiring.
2. Be particularly careful where you route the wires. Keep them well away from the engine, exhaust pipe, etc. Heat may damage the wires.
3. If the fuse should blow, check that the wiring is correct.
   If it is, replace the fuse with a new one with the same amperage rating as the original one. (Figure 10)

Note:
- *There are various types of fuse holder. Do not let the battery side touch other metal parts.*

4. Connect the CeNET extension cable fully and securely until it locks. When the CeNET extension cable is pulled, hold the slide cap part and pull it towards you.
   * When the CeNET extension cable is extended or branches, use extension cable CCA-520 (2.5m) or CCA-521 (0.6m), or Y-adapter CCA-519 (each of them is sold separately).
   * Use the CeNET extension cable made by Clarion.
5. When the main power supply fuse in the car is 15 A or less, purchase an automotive cable that can withstand 15 A and supply this unit with power directly from the battery to ensure that the unit will operate normally.
   Note that a fuse must be installed at a distance no longer than 30 cm from the cable battery terminal to prevent accidents.

1. S'assurer de mettre l'appareil hors circuit avant de faire le câblage.
2. Faire particulièrement attention lors de l'acheminement des fils.
   Les éloigner du moteur, des tuyaux d'échappement, etc. La chaleur risque d'endommager ces fils.
3. Si le fusible saute, vérifier si le câblage est correct.
   Si le fusible est grillé, le remplacer par un fusible neuf de même ampérage que le fusible d'origine. (Figure 10)

Remarque:
- *Il y a différent type de porte-fusible. La borne du côté batterie ne doit pas toucher d'autres pièces métalliques.*

4. Connecter le câble d'extension CeNET complètement et solidement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Pour tirer le câble d'extension CeNET, tenir la partie coulissante du capuchon et tirer vers vous.ÀB
   * Pour étendre ou dériver le câble d'extension CeNET, utiliser le câble d'extension CCA-520 (2,5 m [8 pieds]) ou CCA-521 (0,6m [2 pieds]), ou l'adaptateur Y CCA-519 (ces câbles sont vendus séparément)
   * Utiliser les câbles d'extension CeNET fabriqués par Clarion.
5. Si le fusible d'alimentation principale de la voiture est de 15 A ou moins, achetez un câble automobile qui peut supporter 15 A et alimenter cet appareil directement à partir de la batterie et assurer que l'appareil fonctionnera normalement.
   Notez qu'un fusible doit être installé à une distance de moins 30 cm de borne de la batterie pour éviter tout accident.

1. Antes de hacer las conexiones, asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad.
2. Sea especialmente cuidadoso al dirigir y fijar los cables. manténgalos alejados del motor, tubo de escape, etc. El calor puede dañar los cables.
3. Si el fusible se quema, revise las conexiones.
   Si está quemado, reemplace el fusible por otro nuevo con el mismo valor de amperaje que el original. (Figura 10)

Nota:
- *Existen varios tipos de portafusibles. No permita que el terminal del lado de la batería toque otras partes metálicas.*

4. Conecte el cable prolongador CeNET completa y seguramente hasta que chasquee. Para desconectar el cable, sujete la parte de la tapa deslizable y tire hacia usted.
   * Para prolongar o ramificar el cable prolongador CeNET, utilice un cable prolongador CCA-520 (2,5 m) o CCA-521 (0,6 m), o un adaptador en Y CCA-519 (vendidos aparte).
   * Utilice un cable prolongador CeNET fabricado por Clarion.
5. Cuando el fusible de alimentación principal del automóvil sea de 15 A o menos, adquiera un cable para automóvil que pueda resistir 15 A y alimente esta unidad directamente desde la batería para cerciorarse de que pueda funcionar normalmente.
   Tenga en cuenta que para evitar accidentes, deberá instalar un fusible en al cable que va a terminales de la batería a una distancia no superior a 30 cm.

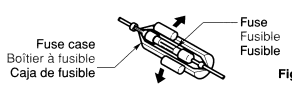


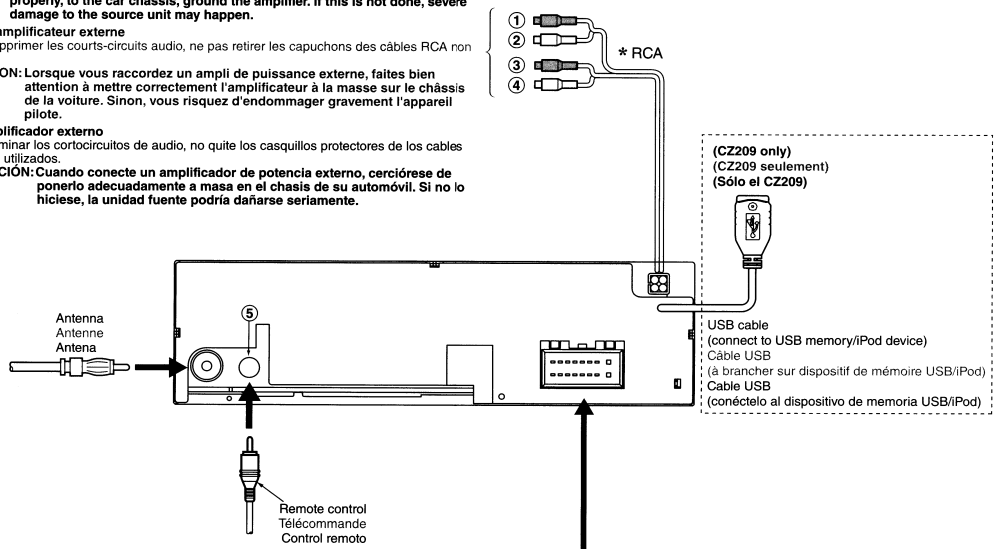
Figure 10 / Figure 10 / Figura 10

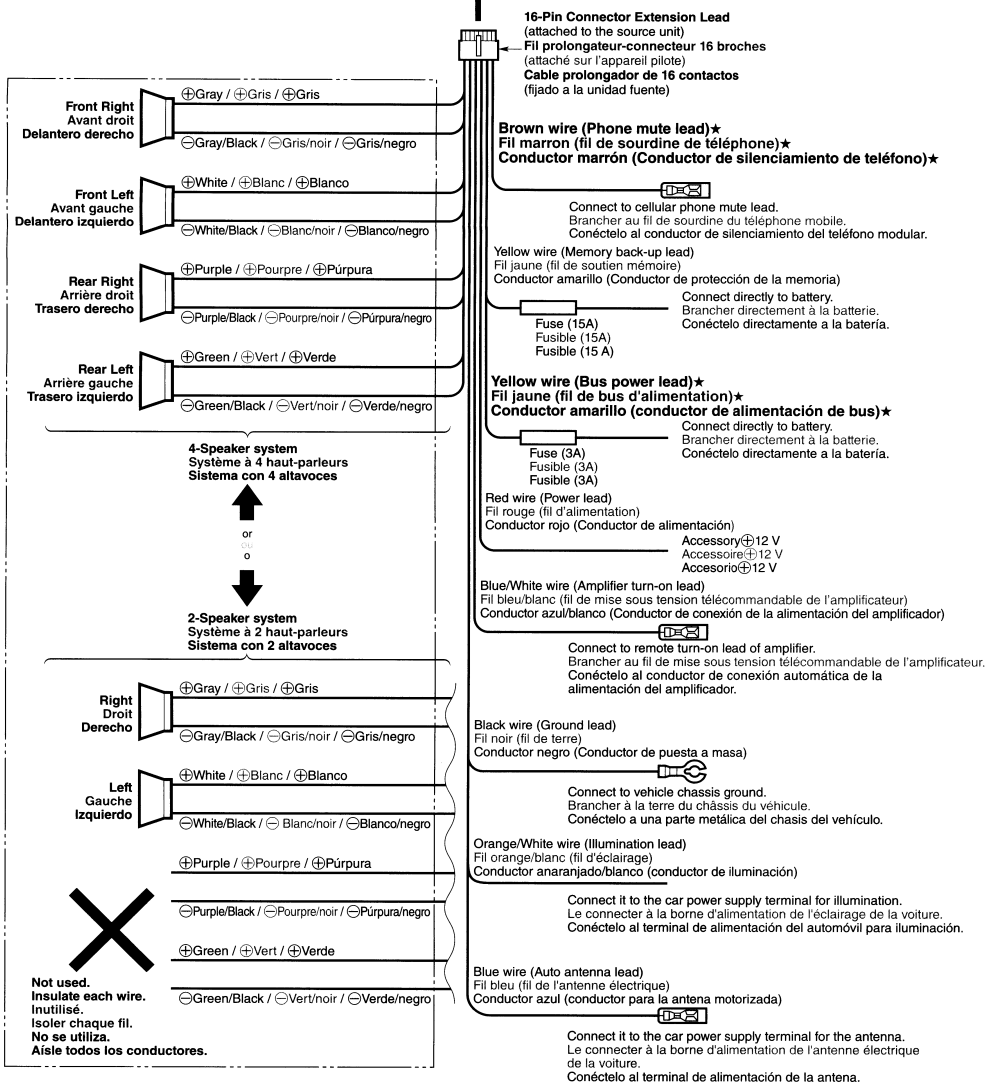
6. WIRE CONNECTIONS / CONNECTIQUE / CONEXIÓN DE CABLES

To external amplifier
* To eliminate audio short circuits, do not remove the caps of unused RCA cables.
CAUTION: Please make sure when connecting external power amplifier, that you properly, to the car chassis, ground the amplifier. If this is not done, severe damage to the source unit may happen.

Vers un amplificateur externe
* Pour supprimer les courts-circuits audio, ne pas retirer les capuchons des câbles RCA non utilisés.
ATTENTION: Lorsque vous raccordez un ampli de puissance externe, faites bien attention à mettre correctement l'amplificateur à la masse sur le châssis de la voiture. Sinon, vous risquez d'endommager gravement l'appareil pilote.

A un amplificador externo
* Para eliminar los cortocircuitos de audio, no quite los casquillos protectores de los cables RCA no utilizados.
PRECAUCIÓN: Cuando conecte un amplificador de potencia externo, cerciórese de ponerlo adecuadamente a masa en el chasis de su automóvil. Si no lo hiciese, la unidad fuente podría dañarse seriamente.




16-Pin Connector Extension Lead
(attached to the source unit)
Fil prolongateur-connecteur 16 broches
(attaché sur l'appareil pilote)
Cable prolongador de 16 contactos
(fijado a la unidad fuente)
Front Right
Avant droit
Delantero derecho
⊕Gray / ⊕Gris / ⊕Gris
⊖Gray/Black / ⊖Gris/noir / ⊖Gris/negro
Front Left
Avant gauche
Delantero izquierdo
⊕White / ⊕Blanc / ⊕Blanco
⊖White/Black / ⊖Blanc/noir / ⊖Blanco/negro
Rear Right
Arrière droit
Trasero derecho
⊕Purple / ⊕Pourpre / ⊕Púrpura
⊖Purple/Black / ⊖Pourpre/noir / ⊖Púrpura/negro
Rear Left
Arrière gauche
Trasero izquierdo
⊕Green / ⊕Vert / ⊕Verde
⊖Green/Black / ⊖Vert/noir / ⊖Verde/negro
4-Speaker system
Système à 4 haut-parleurs
Sistema con 4 altavoces
or
o
2-Speaker system
Système à 2 haut-parleurs
Sistema con 2 altavoces
Right
Droit
Derecho
⊕Gray / ⊕Gris / ⊕Gris
⊖Gray/Black / ⊖Gris/noir / ⊖Gris/negro
Left
Gauche
Izquierdo
⊕White / ⊕Blanc / ⊕Blanco
⊖White/Black / ⊖ Blanc/noir / ⊖Blanco/negro
⊕Purple / ⊕Pourpre / ⊕Púrpura
⊖Purple/Black / ⊖Pourpre/noir / ⊖Púrpura/negro
⊕Green / ⊕Vert / ⊕Verde
⊖Green/Black / ⊖Vert/noir / ⊖Verde/negro
Not used.
Insulate each wire.
Inutilisé.
Isoler chaque fil.
No se utiliza.
Aísle todos los conductores.
Brown wire (Phone mute lead)★
Fil marron (fil de sourdine de téléphone)★
Conductor marrón (Conductor de silenciamiento de teléfono)★
Connect to cellular phone mute lead.
Brancher au fil de sourdine du téléphone mobile.
Conéctelo al conductor de silenciamiento del teléfono modular.
Yellow wire (Memory back-up lead)
Fil jaune (fil de soutien mémoire)
Conductor amarillo (Conductor de protección de la memoria)
Fuse (15A)
Fusible (15A)
Fusible (15 A)
Connect directly to battery.
Brancher directement à la batterie.
Conéctelo directamente a la batería.
Yellow wire (Bus power lead)★
Fil jaune (fil de bus d'alimentation)★
Conductor amarillo (conductor de alimentación de bus)★
Fuse (3A)
Fusible (3A)
Fusible (3A)
Connect directly to battery.
Brancher directement à la batterie.
Conéctelo directamente a la batería.
Red wire (Power lead)
Fil rouge (fil d'alimentation)
Conductor rojo (Conductor de alimentación)
Accessory⊕12 V
Accessoire⊕12 V
Accesorio⊕12 V
Blue/White wire (Amplifier turn-on lead)
Fil bleu/blanc (fil de mise sous tension télécommandable de l'amplificateur)
Conductor azul/blanco (Conductor de conexión de la alimentación del amplificador)
Connect to remote turn-on lead of amplifier.
Brancher au fil de mise sous tension télécommandable de l'amplificateur.
Conéctelo al conductor de conexión automática de la alimentación del amplificador.
Black wire (Ground lead)
Fil noir (fil de terre)
Conductor negro (Conductor de puesta a masa)
Connect to vehicle chassis ground.
Brancher à la terre du châssis du véhicule.
Conéctelo a una parte metálica del chasis del vehículo.
Orange/White wire (Illumination lead)
Fil orange/blanc (fil d'éclairage)
Conductor anaranjado/blanco (conductor de iluminación)
Connect it to the car power supply terminal for illumination.
Le connecter à la borne d'alimentation de l'éclairage de la voiture.
Conéctelo al terminal de alimentación del automóvil para iluminación.
Blue wire (Auto antenna lead)
Fil bleu (fil de l'antenne électrique)
Conductor azul (conductor para la antena motorizada)
Connect it to the car power supply terminal for the antenna.
Le connecter à la borne d'alimentation de l'antenne électrique de la voiture.
Conéctelo al terminal de alimentación de la antena.

Note:
- *Some units do not have connecting leads or jacks. (Refer to ★.)*

Remarque:
- *Certains appareils n'ont pas de conducteurs de connexion ou de prises. (Voir ★.)*

Nota:
- *Algunas unidades no tienen cables de conexión ni conectores. (Refiérase a ★.)*

English

No.	Description
①	FRONT RIGHT Gray (Red)
②	FRONT LEFT Gray (White)
③	NON-FADER RIGHT Purple (Red)
④	NON-FADER LEFT Purple (White)
⑤	OEM STEERING WHEEL REMOTE CONTROL INPUT JACK (Black)

Français

No.	Description
①	AVANT DROIT Gris (Rouge)
②	AVANT GAUCHE Gris (Blanc)
③	DROIT Pourpre NON-FADER (Rouge)
④	GAUCHE Pourpre NON-FADER (Blanc)
⑤	PRISE D'ENTRÉE DE TÉLÉCOMMANDE SUR VOLANT OEM (Noir)

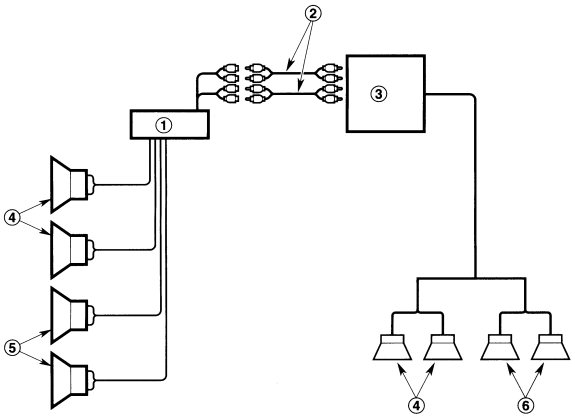
Español

No.	Descripción
①	DELANTERO DERECHO Gris (Rojo)
②	DELANTERO IZQUIERDO Gris (Blanco)
③	SIN BALANCE DELANTERO-TRASERO Derecho violeta (Rojo)
④	SIN BALANCE DELANTERO-TRASERO Izquierdo violeta (Blanco)
⑤	TOMA DE ENTRADA DE CONTROL REMOTO PARA EL VOLANTE OEM (Negro)

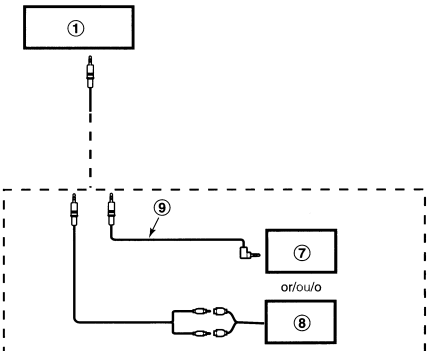
English Français Español

7. SYSTEM EXAMPLE / EXEMPLE DE SYSTEME / EJEMPLO DESISTEMA

■ **Example of the system using an external amplifier (Audio Visual)**
■ **Exemple de système utilisant un amplificateur extérieur. (audio-visuel)**
■ **Ejemplo de sistema utilizando un amplificador externo (audiovisual)**



■ **Example of AUX Bluetooth BB connection**
■ **Exemple de connexion AUX Bluetooth BB**
■ **Ejemplo de conexión de AUX Bluetooth BB**



This system has an external input jack on the front panel, so you can listen to your telephone calls or music from external devices on your car speaker.

Comme ce système possède une prise d'entrée externe sur le panneau avant, vous pouvez écouter vos appels téléphoniques ou de la musique provenant de composants externes par les haut-parleurs de votre voiture.

Este sistema tiene una toma de entrada exterior en el panel frontal para poder escuchar las llamadas telefónicas o la música de los dispositivos externos por los altavoces del automóvil.

English

No.	Description
①	Source unit
②	RCA extension cable (sold separately)
③	4-Channel power amplifier
④	Front speakers
⑤	Rear speakers
⑥	Speakers
⑦	External unit
⑧	Aux Bluetooth BB (BLT370)
⑨	Stereo mini-plug cable (sold separately)

Français

No.	Description
①	Appareil pilote
②	Câble de rallonge RCA (vendu séparément)
③	Amplificateur de puissance 4 canaux
④	Haut-parleurs avant
⑤	Haut-parleurs arrière
⑥	Haut-parleurs
⑦	Appareil externe
⑧	Aux Bluetooth BB (BLT370)
⑨	Câble stéréo à mini-fiche (vendu séparément)

Español

No.	Descripción
①	Unidad fuente
②	Cable de extensión RCA
③	Amplificador de potencia de 4 canales
④	Altavoces delanteros
⑤	Altavoces traseros
⑥	Altavoces
⑦	Unidad externo
⑧	Bluetooth BB auxiliar (BLT370)
⑨	Cable de miniclavija estéreo (vendido por separado)

English Français Español

8. GENERAL CAUTIONS / PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES / PRECAUCIONES GENERALES

1. Do not open the case. There are no user serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized CLARION service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use hard cloth, thinner, benzen, alcohol, etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gentry.

IMPORTANT:

- *Improper installation may cause damage to your unit or car. If you do not have the appropriate experience, consult a qualified installer. Cutting chassis wire leads voids the warranty.*

1. Ne pas ouvrir le coffret. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Si un objet est tombé dans l'appareil pendant l'installation, consulter votre revendeur ou un service après-vente agréé CLARION.
2. Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le coffret, ne jamais utiliser un chiffon rigide, un diluant, du benzène, de l'alcool, etc. Pour enlever la saleté tenace, appliquer un peu d'eau froide ou tiède sur un chiffon doux et essuyer doucement la saleté.

IMPORTANT:

- *Une installation incorrecte peut endommager l'appareil ou le véhicule. Si l'on ne possède pas les connaissances requises, consulter un installateur qualifié. Couper le fil du châssis annule la garantie.*

1. No abra la caja. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Si dentro de la unidad entra algo durante la instalación, consulte a su proveedor o a un centro de servicio autorizado por CLARION.
2. Para limpiar la caja, utilice un paño suave y seco. no use nunca un paño duro, diluidor de pintura, benceno, alcohol, etc. Para la suciedad resistente, aplique un poco de agua fría o caliente a un paño suave y frote suavemente la parte sucia.

IMPORTANTE:

- *La instalación inapropiada puede causar daños en su unidad o su automóvil. Si usted no posee la experiencia apropiada, consulte a un instalador cualificado. El corte de los conductores de puesta a masa (carrocería) anulará la garantía.*

Clarion Co., Ltd.

Français

Clarion

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN CLARION

Pour le Canada et les États-Unis seulement

Ce produit Clarion vendu par marchand autorisé Clarion est garanti contre tous défauts de matériel et de mise en œuvre pour une durée de **un (1) an** à compter de la date de vente initiale quand l'achat **ET** l'installation ont été effectués chez un marchand autorisé Clarion.

Tous câblages, fils et autres accessoires Clarion achetés chez un marchand autorisé Clarion, sont garantis contre tous défauts de matériel et de mise en œuvre pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat initiale.

TOUT ACHAT DE PRODUITS CLARION EFFECTUÉ CHEZ UN MARCHAND NON-AUTORISÉ CLARION SERA SOUMIS À DES RESTRICTIONS DE GRANANTIES DÉCRI CI-DESOUS.

Les conditions de cette garantie limitée et l'implication de la responsabilité de Clarion Corporation of America "Clarion" sous cette garantie limitée sont les suivantes:

1. **DANS LE CAS DE LA GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN, UNE PREUVE D'ACHAT ET UNE PREUVE D'INSTALLATION SONT REQUISES. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES CENTRES DES SERVICES AUTORISÉS PAR CLARION PEUVENT ÊTRE OBTENUES AUX ADRESSES À LA FIN DE CE DOCUMENT.**
2. Cette Garantie Limitée sera annulée si un dommage est survenu au bien lors d'un service effectué par personne ou entreprise qui n'est pas accrédité comme un Centre de Service et Garantie Clarion.
3. Cette Garantie Limitée n'est pas applicable à un aucun produit sujet à l'abus, négligence, accidentés, installation ou utilisation incorrects ou que les numéros de série ont été modifiés, obstrué ou effacé, ou qui a été raccordés, installés, ajustés ou réparés autrement indiqué par Clarion.
4. Cette Garantie Limitée ne couvre pas des interférences électrostatiques, électriques, ni les ajustements ou nettoyage de la tête de lecture (en cas de radio cassette) ou éléments laser, ni les frais reliés à la manutention pour le retrait ou la réinstallation
5. La responsabilité de Clarion sous cette Garantie Limitée est limitée uniquement à la réparation ou au remplacement du produit, qui est sujet uniquement à la discrétion de Clarion.
6. Ce produit doit est livrée dans son emballage d'origine ou équivalent. Le colis doit être entièrement assuré et tous frais de transport doivent être prépayés. Clarion n'assumera aucune responsabilité en cas de perte ou dommages survenue lors du transport.
7. **TOUS PRODUITS CLARION ACQUIS PAR UNE ENTREMISE AUTRE QU'UN MARCHAND AUTORISÉ PAR CLARION, INCLUANT TOUS ACHATS VIA UN MARCHAND VIRTUEL (ACHAT INTERNET) QUI N'EST PAS AUTORISÉ PAR CLARION, NE SONT PAS COUVERTS PAR LES GARANTIES LIMITÉES DE CLARION, ET CE, EN ACCORD AVEC LES LIMITATIONS DÉFINIES PAR LA LOI. DANS LE CAS OÙ LES LOIS APPLICABLES NE PERMETTENT PAS L'ÉLIMINATION DES GARANTIES SOUS CES CONDITIONS, LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE QUI S'APPLIQUE AU PRODUIT SERA DE QUINZE (15) JOURS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.**
8. **AUCUNE GARANTIE IMPLICITE NE POURRA S'ÉTENDRE AU-DELÀ DE LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCRITE CI-DESSUS, ET CE, EN ACCORD AVEC LES LIMITES DÉFINIES PAR LA LOI. CLARION NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES PERMETS OU DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DU À L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ DÀUTILISATON DU PRODUIT. PUISQUE CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, OU DE LIMITER LA RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, CES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.**
9. **CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS. VOUS POUVEZ POSSÉDER DES DROITS SUPPLÉMENTAIRES SELON VOTRE LIEU DE RÉSIDENCE.**
10. Les lois de l'état de la Californie contrôlent totalement cette garantie limitée, son interprétation et sa mise en exécution.
11. Si vous éprouvez des problèmes de performance du produit pendant la période de garantie, veuillez communiquer avec Clarion ou visitez notre site Web à l'adresse ci-dessous afin d'obtenir une résolution de tout problème relié aux produits Clarion.

Aux États-Unis:
Clarion Corporation of America
Attn:Customer Service Manager
6200 Gateway Drive Cypress, CA 90630
1-800-GO-CLARION
www.clarion.com

Au In Canada:
Clarion Canada Inc.
Centre de Service et Garantie
2239 Winston Park Drive Oakville,
Ontario L6H 5R1 (905)829-4600
www.clarion.com

281-0639-00 2007/9

Clarion

CLARION 1 YEAR LIMITED WARRANTY

For USA and Canada only

This Clarion product purchased from an authorized Clarion dealer are warranted against all defects in materials and workmanship for a period of **one (1) year** from the date of original purchase, when purchased from **AND** installed by an authorized Clarion dealer.

All Clarion cables, wires and other accessories if purchased from an authorized Clarion dealer are warranted against all defects in materials and workmanship for ninety (90) days from the date of original purchase.

ALL PURCHASES OF CLARION PRODUCTS FROM NON-AUTHORIZED CLARION DEALERS ARE SUBJECT TO FURTHER WARRANTY RESTRICTIONS AS DESCRIBED BELOW.

The conditions of this Limited Warranty and the extent of responsibility of Clarion Corporation of America ("Clarion") under this Limited Warranty are as follows :

1. **PROOF OF DATE OF PURCHASE FROM AN AUTHORIZED CLARION DEALER WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE OF THIS PRODUCT. CENTERS MAY BE OBTAINED BY CONTACTING CLARION AT THE ADDRESS LISTED BELOW.**
2. This Limited Warranty will become void if service performed by anyone other than an approved Clarion Warranty Service Center results in damage to the product.
3. This Limited Warranty does not apply to any product which has been subject to misuse, neglect or accident, or which has had the serial number altered, defaced or removed, or which has been connected, installed, adjusted or repaired, other than in accordance with the instructions furnished by Clarion.
4. This Limited Warranty does not cover car static or other electrical interferences, tape head or laser pick-up cleaning or adjustments, or labor costs for the removal or reinstallation of the unit for repair.
5. The sole responsibility of Clarion under this Limited Warranty shall be limited to the repair of the product or replacement of the product, at the sole discretion of Clarion.
6. Product must be shipped in its original carton or equivalent carton, fully insured, with shipping charges prepaid. Clarion will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping.
7. **CLARION PRODUCTS PURCHASED FROM A SOURCE OTHER THAN AN AUTHORIZED CLARION DEALER, INCLUDING ANY AND ALL PURCHASES VIA THE INTERNET FROM A NON INTERNET AUTHORIZED CLARION DEALER, SHALL NOT BE COVERED BY ANY CLARION LIMITED WARRANTY TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW. IN THE EVENT AND TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS ELIMINATION OF WARRANTIES UNDER THESE CIRCUMSTANCES, THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD SHALL BE DEEMED TO BE FIFTEEN (15) DAYS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE.**
8. **ALL IMPLIED WARRANTIES EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW SHALL HAVE NO GREATER DURATION THAN THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL CLARION BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT. BECAUSE SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.**
9. **THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.**
10. The laws of the State of California shall govern and control this Limited Warranty, its interpretation and enforcement.
11. Should you have any difficulties with the performance of this product during the warranty period, please call Clarion or visit our web site for a listing of Authorized Warranty Service Centers in your area. You may also contact Clarion Customer Service at the address listed below for any service help you may need with Clarion products.

In USA:
Clarion Corporation of America
Attn:Customer Service Manager
6200 Gateway Drive
Cypress, CA 90630
1-800-GO-CLARION
www.clarion.com

In Canada:
Clarion Canada Inc.
Warranty Service Center
2239 Winston Park Drive
Oakville, Ontario L6H 5R1
(905) 829-4600
www.clarion.com